



عمل و دعای ام داوود

اعمال مخصوصه ماه رجب: روز نیمه رجب روز مبارکی است و در آن چند عمل است پنجم؛ عمل ام داود که عمده اعمال این روز است و برای برآمدن حاجات و کشف کربات و دفع ظلم ظالمان مؤثر است و کیفیت آن بنا بر آنچه در مصباح شیخ است آن است که چون خواهد این عمل را بجا آورد روزه بگیرد روز سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم را پس در روز پانزدهم نزد زوال غسل کند و چون وقت زوال داخل شود نماز ظهر و عصر را بجا آورد در حالی که رکوع و سجودشان را نیکو کند و در موضع خلوتی باشد که چیزی او را مشغول نسازد و انسانی با او تکلم ننماید پس چون از نماز فارغ شود رو به قبله کند و بخواند حمد را صد مرتبه و سوره اخلاص را صد مرتبه و آیه الکرسی را ده مرتبه و بعد از اینها بخواند سوره انعام و بنی اسرائیل و کهف و لقمان و یس و صافات و حم سجده و حمعسق و حم دخان و فتح و واقعه و ملک و ن و إذا السماء انشقت و ما بعدش را تا آخر قرآن و چون از اینها فارغ شود بگوید در حالتی که رو به قبله باشد

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

صدق است کلام خدای بزرگ که هیچ خدایی جز او نیست او زنده پاینده است

ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ

و صاحب جلالت و بزرگواری و بخشش و مهربانی و حلم و کرم است



الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ الْبَصِيرُ الْخَبِيرُ

آن خدایی که هیچکس مثل و مانندش نیست و او شنوا و دانا و بینا و آگاه است

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلَأَ نِكَةً وَأُولُو الْعِلْمِ قَانِمًا بِالْقِسْطِ

ذاتش خود گواهی دهد که هیچ خدایی جز او نیست و فرشتگان و دانایان عالم همه گواهی می‌دهند و او نگرهبان عدل و داد است

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ وَبَلَغَتْ رُسُلُهُ الْكِرَامُ وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ

و خدایی جز آن ذات با حکمت و عزت و اقتدار نیست و رسولان بزرگوارش تبلیغ امر او نمودند و من بر این امور چون شاهدان دیگر شاهد و گواه می‌باشم

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الْمَجْدُ وَلَكَ الْعِزُّ وَلَكَ الْفَخْرُ وَلَكَ الْقَهْرُ وَلَكَ النُّعْمَةُ

ای خدا ستایش و مجد و عزت و فخر و قهر همه مخصوص توست و نعمت

وَلَكَ الْعِظَمَةُ وَلَكَ الرَّحْمَةُ وَلَكَ الْمُهَابَةُ وَلَكَ السُّلْطَانُ

و بزرگواری و مهربانی و هیبت و پادشاهی



وَلَاكُ الْبَهَاءِ وَلَاكُ الْإِمْتِنَانِ وَلَاكُ التَّسْبِيحِ وَلَاكُ التَّقْدِيسِ وَلَاكُ التَّهْلِيلِ وَلَاكُ التَّكْبِيرِ

و بهاء و بخشش و پاکی و پاکیزگی و یکتایی و کبریایی اختصاص به تو دارد

وَلَاكُ مَا يُرَى وَلَاكُ مَا لَا يُرَى وَلَاكُ مَا فَوْقَ السَّمَاوَاتِ الْعُلَى

و در ملک وجود آنچه به چشم دیده شود و آنچه دیده نشود و آنچه فوق آسمانهای بلند

وَلَاكُ مَا تَحْتَ الثَّرَى وَلَاكُ الْأَرْضُونَ السُّفْلَى وَلَاكُ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

و زمینهای پست و هر چه زیر زمین است و دنیا و آخرت همه از توست

وَلَاكُ مَا تَرْضَى بِهِ مِنَ الثَّنَاءِ وَالْحَمْدِ وَالشُّكْرِ وَالنَّعْمَاءِ

و هر حمد و ثناء و شکر بر نعماء که تو پسندی خاص توست

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جِبْرِئِيلَ أَمِينِكَ عَلَى وَحْيِكَ وَالْقُوِيَّ عَلَى أَمْرِكَ

ای خدا درود فرست بر جبرئیل که امین وحی است و در اطاعت امرت نیرومند



وَالْمَطَاعِ فِي سَمَاوَاتِكَ وَمَحَالِّ كَرَامَاتِكَ الْمُتَحَمَّلِ لِكَلِمَاتِكَ النَّاصِرِ لِأَنْبِيَائِكَ الْمُدْمِرِ لِأَعْدَائِكَ

و در سماوات و مقامات عالی از جانب فرمانده مطاع است و نگهبان سخنان وحی و یاری کننده پیغمبران و هلاک کننده دشمنان توست

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مِيكَائِيلَ مَلَكِ رَحْمَتِكَ وَالْمُخَلَّقِ لِرَأْفَتِكَ وَالْمُسْتَغْفِرِ الْمُعِينِ لِأَهْلِ طَاعَتِكَ

ای خدا درود فرست بر میکائیل که فرشته رحمت است و برای ظهور رأفت خلق شده و آمرزش طلب و یاری رسان بر اهل طاعتت

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِسْرَافِيلَ حَامِلِ عَرْشِكَ وَصَاحِبِ الصُّورِ الْمُنْتَظَرِ لِأَمْرِكَ الْوَجِلِ الْمُسْفِقِ مِنْ خِيفَتِكَ

ای خدا درود فرست بر اسرافیل که حامل عرش و صاحب صور و ندای توست و آماده فرمان و ترسان و هراسان از خوف توست

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حَمَلَةِ الْعَرْشِ الطَّاهِرِينَ وَعَلَى السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبُرَّةِ الطَّيِّبِينَ وَعَلَى مَلَائِكَتِكَ الْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ

خدایا درود فرست بر حاملان عرشت که از پاکانند و هم بر سفیران بزرگوار نیکوکار پاکیزه‌ات و هم بر فرشتگان با کرامت نویسنده اعمال



وَعَلَىٰ مَلَائِكَةِ الْجِنَانِ وَخَزَائِنِ النَّارِ وَمَلِكِ الْمَوْتِ وَالْأَعْوَانِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

و هم بر فرشتگان خازن بهشت و دوزخت و بر ملک الموت و اعوانش ای خدای صاحب جلال و بزرگواری

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ آدَمَ بَدِيعِ فِطْرَتِكَ الَّذِي كَرَّمْتَهُ بِسُجُودِ مَلَائِكَتِكَ وَأَجَبْتَهُ جَنَّتِكَ

خدایا درود فرست بر پدر ما آدم ابو البشر خلق بدیع بی نظیرت که او را شرافت بخشیدی و مسجود فرشتگانش ساختی و بهشت را بر او مباح فرمودی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ أُمَّنَا حَوَاءَ الْمُطَهَّرَةِ مِنَ الرَّجْسِ الْمُصَفَّاءِ مِنَ الدَّنَسِ الْمُفْضَلَةِ مِنَ الْإِنْسِ الْمُتَرَدِّدَةِ بَيْنَ مَحَالِّ الْقُدْسِ

و هم درود فرست بر حوا مادر ما پاک و پاکیزه از پلیدی و آلودگی که از نوع آدمیانش فضیلت دادی و در میان (بهشت) مقامات قدس اجازه رفت و آمدش دادی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ هَابِيلَ وَشِيثَ وَإِدْرِيسَ وَنُوحَ وَهُودٍ وَصَالِحِ

خدایا درود فرست بر هابیل و شیث و ادريس و نوح و هود و صالح



وَإِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَيُوسُفَ وَالْأَسْبَاطَ وَلُوطٍ وَشُعَيْبٍ

و ابراهیم و اسمعیل و اسحاق و یعقوب و یوسف - و اسباط یعقوب و لوط و شعیب

وَأَيُّوبَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ وَيُوشَعَ وَمِيثَا وَالْخَضِرَ وَذِي الْقُرْنَيْنِ

و ایوب و موسی و هرون و یوشع و میثا و خضر و ذی القرنین

وَيُونُسَ وَالْيَاسَّ وَالْيَسَعَ وَذِي الْكِفْلِ وَطَالُوتَ وَدَاوُدَ وَسَلِيمَانَ وَزَكَرِيَّا وَشَعِيًّا وَيَحْيَىٰ

و یونس و الیاس و یسع و ذی الکفل و طالوت و داود و سلیمان و زکریا و شعیا و یحیی

وَتُورَخَ وَمَتَّىٰ وَإِرْمِيَا وَحِيقُوقَ وَدَانِيَالَ وَعَزِيزَ وَعِيسَىٰ

و تورخ و متی و ارمیا و حیقووق و دانیال و عزیز و عیسی

وَشَمْعُونَ وَجَرَجِيسَ وَالْحَوَارِيِّينَ وَالْأَتْبَاعَ وَخَالِدٍ وَحَنْظَلَةَ وَلَقْمَانَ

و شمعون و جرجیس و حواریین و تابعان آنها و خالد و حنظله و لقمان



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْحَمْ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و رحمت فرست بر محمد و آل محمد و برکت ده بر محمد و آل محمد

كَمَا صَلَّيْتَ وَرَحَّمْتَ (وَتَرَحَّمْتَ) وَبَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

چنانکه درود و رحمت و برکت بر ابراهیم و آلش فرستادی که تویی سزاوار حمد و ثناء و مجد و بزرگواری

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَوْصِيَاءِ وَالسُّعَدَاءِ وَالشُّهَدَاءِ وَأَيُّمَةِ الْهُدَى

خدایا درود فرست بر اوصیای پیغمبرانت و سعیدان و شهیدان و پیشوایان هدایت خلق

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَبْدَالِ وَالْأَوْلَادِ وَالسِّيَّاحِ وَالْعِبَادِ وَالْمُخْلِصِينَ وَالزُّهَّادِ وَأَهْلِ الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ

خدایا درود فرست بر ابدال و اولاد و سیاحان و اهل عبادت و بندگان با اخلاص و زهاد و اهل کوشش و جهد،

وَإِخْصُصْ مُحَمَّدًا وَأَهْلَ بَيْتِهِ بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ وَأَجْزَلِ كَرَامَاتِكَ وَبَلِّغْ رُوحَهُ وَجَسَدَهُ مِنِّي تَحِيَّةً وَ

سَلَامًا

بر همه درود فرست و محمد و آلش را به بهترین درود و بزرگترین مقام کرامتت مخصوص گردان و به روح و

جسد شریفش از من تحیت و سلام رسان



وَزِدَّهُ فَضْلًا وَشَرَفًا وَكَرَمًا حَتَّى تُبَلِّغَهُ أَعْلَى دَرَجَاتِ أَهْلِ الشَّرَفِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ وَ الْأَفْضَلِ الْمُقَرَّبِينَ

و بر فضیلت و شرافت و بزرگواریش بیفزا تا آنکه او را به عالیترین درجات اهل شرافت از انبیاء و رسل و بهترین مقربان درگاهت برسانی

اللَّهُمَّ وَصَلِّ عَلَى مَنْ سَمَّيْتُ وَمَنْ لَمْ أَسْمِ مِنْ مَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَأَهْلِ طَاعَتِكَ

خدایا درود فرست بر آنان که نام بردم و یا نام نبردم از فرشتگان و انبیاء و رسل و اهل طاعتت

وَأَوْصِلْ صَلَوَاتِي إِلَيْهِمْ وَإِلَى أَرْوَاحِهِمْ وَاجْعَلْهُمْ إِخْوَانِي فِيكَ وَأَعْوَانِي عَلَى دُعَائِكَ

و درود مرا به آنها و به ارواح پاک آنها برسان و آنها را برادران من در راهت و یاوران من در دعای به درگاهت قرار ده

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَيْكَ وَبِكَرَمِكَ إِلَيَّ كَرَمِكَ

ای خدا من تو را بسوی تو شفیع می گردانم و به کرمیت بسوی کرمیت



وَجُودِكَ إِلَى جُودِكَ وَبِرَحْمَتِكَ إِلَى رَحْمَتِكَ وَبِأَهْلِ طَاعَتِكَ إِلَيْكَ

و به جودت بسوی جودت و به رحمتت بسوی رحمتت و به اهل طاعتت بسوی تو متوسل می شوم

وَأَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِكُلِّ مَا سَأَلْتُكَ بِهِ أَحَدٌ مِنْهُمْ مِنْ مَسْأَلَةٍ شَرِيفَةٍ غَيْرِ مَرْدُودَةٍ

و از تو درخواست می کنم آنچه از خواهشهای بلند مرتبه مقبول تو که این بندگان که نام بردم از تو درخواست کنند

وَبِمَادَعَاكَ بِهِ مِنْ دَعْوَةٍ مُجَابَةٍ غَيْرِ مُحِيبَةٍ

و هر دعای مستجاب آنها که نومیدی در آن نیست

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحِيمُ يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ يَا عَظِيمُ يَا جَلِيلُ يَا مُنِيلُ يَا جَمِيلُ

ای خدا ای بخشنده ای مهربان ای بردبار ای کریم ای بزرگ ای بزرگوار ای عطا بخش ای نیکو

يَا كَفِيلُ يَا وَكِيلُ يَا مُقِيلُ يَا مُجِيرُ يَا خَبِيرُ يَا مُنِيرُ يَا مُبِيرُ يَا مُنِيعُ يَا مُدِيلُ يَا مُحِيلُ

ای کفیل خلق ای وکیل ای گذشت کننده ای پناه دهنده ای آگاه ای روشن کننده ای هلاک کننده ای با
مناعت ای دولت بخش ای با تدبیر



يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ يَا بَصِيرُ يَا شَكُورُ يَا بَرُّ يَا طَهْرُ يَا طَاهِرُ يَا قَاهِرُ يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ

ای بزرگ ای توانا ای بینا ای پاداش دهنده شاکران ای نیکو ای پاک ای پاکیزه ای قادر غالب ای پیدا ای پنهان

يَا سَاتِرُ يَا مُحِيطُ يَا مُقْتَدِرُ يَا حَفِيطُ يَا مُجَبَّرُ يَا قَرِيبُ يَا وَدُودُ يَا حَمِيدُ يَا مُجِيدُ يَا مُبْدِيُ

ای ساتر گناهان ای محیط به خلق ای با اقتدار ای نگهبان ای جبران کننده ای نزدیک ای مهربان ای ستوده
صفات ای با مجد و عزت ای آفریننده

يَا مُعِيدُ يَا شَهِيدُ يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ يَا هَادِي يَا مُرْسِلُ

ای برگرداننده ای گواه ای احسان کننده ای نیکویی کننده ای نعمت بخش ای افزونی بخش ای باز گیرنده ای
گستراننده ای رهنما ای فرستنده

يَا مُرْشِدُ يَا مُسَدِّدُ يَا مُعْطِي يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ يَا رَافِعُ يَا بَاقِي يَا وَاقِي يَا خَلَّاقُ

ای هدایت کننده ای قوت بخشنده ای عطا بخش ای منع کننده ای دفع کننده ای رفعت بخش ای باقی ابدی
ای نگهدار ای آفریننده



يَا وَهَّابُ يَا تَوَّابُ يَا فَتَّاحُ يَا زَفَّاحُ يَا مُرْتَّاحُ يَا مَنْ يَدِيهِ كُلُّ مِفْتَاحٍ يَا نَفَّاعُ يَا رُءُوفُ يَا عَطُوفُ

ای روزی دهنده ای بخشنده بی عوض ای توبه پذیر ای گشاینده ای بخشنده ای سود دهنده ای کسی که هر کلید به دست توست ای منفعت بخش ای مهربان ای با عطوفت

يَا كَافِي يَا شَافِي يَا مَعَا فِي يَا مُكَافِي يَا وَفِي يَا مُهَيِّمُنُ يَا عَزِيزُ يَا جَبَّارُ يَا مُتَكَبِّرُ يَا سَلَامُ

ای کفایت کننده ای شفا بخشنده ای صحت بخش ای پاداش دهنده ای وفادار ای نگهبان ای با عزت ای جبران کننده ای با تکبر و جلال ای سلام

يَا مُؤْمِنُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ يَا نُورُ يَا مُدَبِّرُ يَا فَرْدُ يَا وَتَرُ يَا قُدُّوسُ يَا نَاصِرُ يَا مُونِسُ

ای ایمنی بخش ای یکتا ای بی نیاز ای نور ای تدبیر کننده ای متفرد ای یگانه ای منزّه ای یاری کننده ای مونس

يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ يَا عَالِمُ يَا حَاكِمُ يَا بَادِي يَا مُتَعَالِي يَا مُصَوِّرُ يَا مُسَلِّمُ يَا مُتَجَبِّبُ

ای برانگیزنده مردگان ای وارث بندگان ای دانا ای حکم فرما ای پدید آور ای راهبر ای بلند مقام ای صورت نگار ای سلامت بخش ای دوست



يَا قَائِمُ يَا دَائِمُ يَا عَلِيمُ يَا حَكِيمُ يَا جَوَادُ يَا بَارِيُّ يَا بَارُ يَا سَارُّ

ای قائم به ذات ای ابدی الذات ای باعلم ای باحکمت ای با جود و بخشش ای آفریننده ای نیکوکار ای ناپیدا

يَا عَدْلُ يَا فَاصِلُ يَا دَيَّانُ يَا حَتَّانُ يَا مَنَّانُ يَا سَمِيعُ يَا بَدِيعُ يَا خَفِيرُ يَا مُعِينُ (مُغَيِّرُ)

ای دادگر ای جدا کننده ای کیفر دهنده ای مشفق و مهربان ای اهل احسان ای شنوا ای پدید آور ای پناه بخش ای یاور

يَا نَاشِرُ يَا غَافِرُ يَا قَدِيمُ يَا مُسَهِّلُ يَا مُيسِّرُ يَا مُمِيتُ يَا مُحْيِي يَا نَافِعُ يَا رَازِقُ

ای نشر دهنده ای آمرزنده ای قدیم الذات ای سهل و آسان گیر ای میراننده ای زنده کننده ای سود بخشنده ای روزی دهنده

يَا مُقْتَدِرُ (مُقَدِّرُ) يَا مُسَبِّبُ يَا مُغِيثُ يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي يَا خَالِقُ يَا رَاصِدُ

ای با اقتدار ای سبب ساز ای فریادرس ای بی نیازی بخش ای سرمایه بخش ای آفریدگار ای مراقب

يَا وَاحِدُ يَا حَاضِرُ يَا جَابِرُ يَا حَافِظُ يَا شَدِيدُ يَا غِيَاثُ يَا عَائِدُ يَا قَبْضُ

ای یگانه ای حاضر ای جبران کننده ای حفظ کننده ای محکم کار ای فریادرس ای فایده رسان ای قبض کننده



يَا مَنْ عَلَا فَاسْتَعَلَى فَكَانَ بِالْمُنْظَرِ الْأَعْلَى يَا مَنْ قَرَّبَ فِدَانًا وَبَعْدَ فَنَاءٍ وَعَلِمَ السِّرَّ وَأَخْفَى

ای که بلند مقامی و از هر مقام بلند که تصور شود برتری و به بالاترین منظری ای کسی که نزدیک و بسیار نزدیکی و دوری و بسیار دوری و دانای اسرار و پنهانترین اسراری

يَا مَنْ إِلَيْهِ التَّدْبِيرُ وَلَهُ الْمَقَادِيرُ وَيَا مَنْ الْعَسِيرُ عَلَيْهِ سَهْلٌ يُسِيرُ يَا مَنْ هُوَ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

ای کسی که تدبیر و تقدیر امور عالم با اوست و ای کسی که هر مشکل نزدش آسان است ای کسی که بر هر چیز تواناست

يَا مُرْسِلَ الرِّيَّاحِ يَا فَالِقَ الْإِصْبَاحِ يَا بَاعِثَ الْأَرْوَاحِ يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّمَّاحِ

ای فرستنده بادهای و پدید آورنده صبحها و برانگیزنده روحها ای صاحب جود و بخشش

يَا رَادَّ مَا قَدَفَتْ يَا نَاشِرَ الْأَمْوَاتِ يَا جَامِعَ الشَّتَاتِ يَا رَازِقَ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

ای برگرداننده گذشتهها ای زنده کن مردهها ای گرد آورنده پراکندهها ای روزی بخش به هر که خواهی بی حساب

وَيَا فَاعِلَ مَا يَشَاءُ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

و ای کسی که هر چه بخواهی و هر گونه بخواهی توانی کرد ای صاحب جلال و بزرگواری ای زنده پاینده ابدی



يَا حَيُّ حِينَ لَا حَيٍّ يَا حَيُّ يَا مُحْيِي الْمَوْتِي يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

ای زنده هنگامی که هیچکس زنده نیست ای زنده ای که مردگان را زنده می کند ای زنده ای که خدایی جز تو نیست ای پدید آورنده زمین و آسمانها

يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْحَمْ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ

ای خدا و آقای من درود فرست بر محمد و آل محمد و رحمت فرست بر محمد و آلش

وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

و برکت ده بر محمد و آلش

كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ وَرَحَّمْتَ (تَرَحَّمْتَ) عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

چنانکه درود و برکت و رحمت فرستادی بر ابراهیم و آلش که همانا تو ستوده صفات و بزرگواری



وَارْحَمْ ذُلِّي وَفَاقَتِي وَفَقْرِي وَانْفِرَادِي وَوَحْدَتِي وَخُضُوعِي بَيْنَ يَدَيْكَ وَاعْتِمَادِي عَلَيْكَ وَ

تَضَرُّعِي إِلَيْكَ

ای خدا و به خواری من و بر فقر و فاقه و تنهایی و بی کسیم ترحم کن و به فروتنیم در پیشگاه تو و اعتمادم به تو و تضرع و زاریم به درگاه تو کرم فرما

أَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَاضِعِ الذَّلِيلِ الْخَاشِعِ الْخَائِفِ الْمُسْفِقِ الْبَائِسِ الْمُهِنِ الْحَقِيرِ الْجَائِعِ الْفَقِيرِ الْعَائِدِ

الْمُسْتَجِيرِ

ای خدا تو را می خوانم به دعایی با حال خضوع و خشوع و ذلت و ترس و هراس و پریشانی و خواری و بی مقداری و گرسنگی و فقر و در حالتی که به تو پناه آورده

الْمُقَرَّبِ ذَنْبِهِ الْمُسْتَغْفِرِ مِنْهُ الْمُسْتَكِينِ لِرَبِّهِ دُعَاءَ مَنْ أَسْلَمَتْهُ ثِقَتُهُ (نَفْسُهُ)

و معترف است به گناه خود و از تو آمرزش می طلبد و به درگاه خدای خود زاری می کند تو را می خواند به دعای کسی که یاران معتمدش او را تسلیم بلا کرده

وَرَفَضَتْهُ أَحِبَّتُهُ وَعَظَمَتْ فِجِعَتُهُ دُعَاءَ حَرِيقِ حَزِينٍ ضَعِيفٍ مَهِينٍ بَائِسٍ مُسْتَكِينٍ بِكَ مُسْتَجِيرٍ

و دوستانش او را ترک گفته باشند و مصیبتش سخت باشد دعای کسی که در آتش حزن و اندوه می سوزد ناتوان و خوار و پریشان حال و بینواست و به تو پناه آورده



اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ مَلِيكٌ وَأَنَّكَ مَا تَشَاءُ مِنْ أَمْرٍ يَكُونُ وَأَنَّكَ عَلَى مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ

ای خدا و از تو درخواست می‌کنم که تو پادشاه ملک وجودی و هر چه بخواهی به امرت موجود می‌شود و بر هر چیز توانا هستی

وَأَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْبَيْتِ الْحَرَامِ وَالْبَلَدِ الْحَرَامِ وَالرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

و از تو درخواست می‌کنم به حرمت این ماه (رجب) و به شهر محرم (مکه) و بیت الحرام و رکن و مقام

وَالشَّاعِرِ الْعِظَامِ وَمِحَقِّ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ

و شعارها و عبادت‌های بزرگ و به حق پیغمبر اکرم محمد (ص) که بر او و آلش سلام باد

يَا مَنْ وَهَبَ لِأَدَمَ شَيْئًا وَلِإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَا مَنْ رَدَّ يَوْسُفَ عَلَى يَعْقُوبَ

ای خدایی که به آدم ابو البشر شیث را عطا کردی و به ابراهیم اسمعیل و اسحاق را ای خدایی که یوسف را به یعقوب برگردانیدی

وَيَا مَنْ كَشَفَ بَعْدَ الْبَلَاءِ ضُرَّ أَيُّوبَ يَا رَادَّ مُوسَى عَلَى أُمِّهِ وَزَائِدَ الْخَضِرِ فِي عِلْمِهِ

و ای آنکه رنج و درد ایوب را پس از ابتلا برطرف ساختی ای آنکه موسی را به مادرش برگردانیدی و علم و دانش خضر را افزودی



وَيَا مَنْ وَهَبَ لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ وَلِزَكَرِيَّا يَحْيَىٰ وَلِمَرْيَمَ عِيسَىٰ

ای آنکه به داود سلیمان را عطا کردی و به زکریا یحیی را و به مریم عیسی را بخشیدی

يَا حَافِظَ بِنْتِ شُعَيْبٍ وَيَا كَافِلَ وُلْدِ أُمِّ مُوسَىٰ (عَنْ وَالِدَتِهِ)

ای نگهدار دختر شعیب (زن موسی) و ای کفالت کننده فرزند مادر موسی

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَنْ تُغْفِرَ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا وَتُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِكَ

از تو درخواست می کنم که درود بر محمد و آل محمد و ایش فرستی و گناهان مرا تمام بیامرزی و مرا از عذابت در پناه گیری

وَتُوجِبَ لِي رِضْوَانَكَ وَأَمَانَكَ وَإِحْسَانَكَ وَغُفْرَانَكَ وَجَنَانَكَ

و مقام رضای خود را و امان و احسان و غفران و بهشت و رضوانت را به من عطا فرمایی

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُفَكَّ عَنِّي كُلَّ حَلْقَةٍ بَيْنِي وَبَيْنَ مَنْ يُؤْذِينِي وَتَفْتَحَ لِي كُلَّ بَابٍ

و باز درخواست می کنم از تو که هر حلقه تنگ عداوتی میان من و آزار کنندگان من است باز کنی و هر در خیر به رویم بگشایی



وَتُلَيِّنْ لِي كُلَّ صَعْبٍ وَتُسَهِّلْ لِي كُلَّ عَسِيرٍ وَتُخْرِسَ عَنِّي كُلَّ نَاطِقٍ بِشَرٍّ وَتُكَفِّ عَنِّي كُلَّ بَاغٍ

و هر کار مشکل را بر من سهل کنی و هر سخت را آسان سازی و هر که را بر من زبان بد گشاید زبانش ببندی
و شر هر ستمگر را از من دفع کنی

وَتُكَبِّتْ (عَنِّي) كُلَّ عَدُوٍّ لِي وَحَاسِدٍ وَتَمْنَعَنَّ مِنِّي كُلَّ ظَالِمٍ وَتُكَفِّنِي كُلَّ عَائِقٍ يُحُولُ بَيْنِي وَ
بَيْنَ حَاجَتِي

و هر دشمن و حسودم را به رو در افکنی و هر ظالم را از من منع فرمایی و هر چه مانع میان من و حاجتهای
من است

وَيُحَاوِلُ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنِي وَبَيْنَ طَاعَتِكَ وَيُثَبِّطَنِي عَنْ عِبَادَتِكَ

و خواهد که میان من و طاعتت جدایی افکند و مرا از عبادتت باز دارد او را از من کفایت کنی

يَا مَنْ أَلْجَمَ الْجِنَّ الْمُتَمَرِّدِينَ وَقَهَرَ عَتَاةَ الشَّيَاطِينِ وَأَذَلَّ رِقَابَ الْمُتَجَبِّرِينَ

ای آنکه دیو سرکش را لجام کرده‌ای و گردنکشان شیاطین را مقهور ساخته‌ای و متکبران و جباران عالم را ذلیل
نموده‌ای



وَرَدَّ كَيْدَ الْمُتَسَلِّطِينَ عَنِ الْمُسْتَضْعَفِينَ أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ عَلَى مَا تَشَاءُ

و مکر و فریب مقتدران را از ضعیفان برگردانیده‌ای از تو درخواست می‌کنم به حق قدرتت که به هر چه خواهی شامل است

وَتَسْهِيكَ لِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ أَنْ تَجْعَلَ قَضَاءَ حَاجَتِي فِيمَا تَشَاءُ

و به آسان بودن نزدت هر چه را بخواهی و هر گونه بخواهی که حاجتهای مرا هر چه را می‌خواهی روا گردانی.

پس سجده کن بر زمین و بر خاک بگذار دو طرف روی خود را و بگو

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ فَارْحَمْ ذُلِّي وَفَاقَتِي وَاجْتِهَادِي وَتَضَرُّعِي وَمَسْكَنَتِي وَفَقْرِي إِلَيْكَ

يَا رَبِّ

خدایا برای تو سجده می‌کنم و به تو ایمان دارم تو به خواری و پریشانیم ترحم کن که جهد و کوششم و زاری و مسکنت و فقرم به درگاه توست ای پروردگار من.

و کوشش کن که اشک بریزد چشمهای تو اگر چه بقدر سر مگسی (سوزنی) باشد بدرستی که این علامت استجاب است